

Uradni list

Evropske unije

C 394



Slovenska izdaja

Informacije in objave

Zvezek 59

26. oktober 2016

Vsebina

II *Sporočila*

SPOROČILA INSTITUCIJ, ORGANOV, URADOV IN AGENCIJ EVROPSKE UNIJE

Evropska komisija

2016/C 394/01	Nenasprotovanje priglašeni koncentraciji (Zadeva M.8105 – Marmedsa/UECC/UECC Ibérica) ⁽¹⁾	1
2016/C 394/02	Nenasprotovanje priglašeni koncentraciji (Zadeva M.8015 – Synthos/Ineos Styrenics) ⁽¹⁾	1

III *Pripravljalni akti*

Evropska centralna banka

2016/C 394/03	Mnenje Evropske centralne banke z dne 12. septembra 2016 o predlogu uredbe Evropskega parlamenta in Sveta o spremembi Uredbe (EU) št. 345/2013 o evropskih skladih tveganega kapitala in Uredbe (EU) št. 346/2013 o evropskih skladih za socialno podjetništvo (CON/2016/44)	2
---------------	--	---

IV *Informacije*

INFORMACIJE INSTITUCIJ, ORGANOV, URADOV IN AGENCIJ EVROPSKE UNIJE

Evropska komisija

2016/C 394/04	Menjalni tečaji eura	5
---------------	----------------------------	---

SL

⁽¹⁾ Besedilo velja za EGP

V Objave

POSTOPKI V ZVEZI Z IZVAJANJEM POLITIKE KONKURENCE

Evropska komisija

2016/C 394/05	Obvestilo gospodarskim subjektom – Nov krog zahtevkov za opustitev avtonomnih dajatev skupne carinske tarife za nekatere industrijske in kmetijske proizvode	6
2016/C 394/06	Predhodna priglasitev koncentracije (Zadeva M.8177 – AMC UK/Odeon and UCI Cinemas) – Zadeva, primerna za obravnavo po poenostavljenem postopku ⁽¹⁾	7

⁽¹⁾ Besedilo velja za EGP

II

(Sporočila)

SPOROČILA INSTITUCIJ, ORGANOV, URADOV IN AGENCIJ EVROPSKE UNIJE

EVROPSKA KOMISIJA

Nenasprotovanje priglašeni koncentraciji**(Zadeva M.8105 – Marmedsa/UECC/UECC Ibérica)****(Besedilo velja za EGP)**

(2016/C 394/01)

Komisija se je 18. oktobra 2016 odločila, da ne bo nasprotovala zgoraj navedeni priglašeni koncentraciji in jo bo razglasila za združljivo z notranjim trgov. Ta odločitev je sprejeta v skladu s členom 6(1)(b) Uredbe Sveta (ES) št. 139/2004 ⁽¹⁾. Celotno besedilo odločitve je na voljo samo v angleščini in bo objavljeno po tem, ko bodo iz besedila odstranjene morebitne poslovne skrivnosti. Na voljo bo:

- v razdelku o združitvah na spletišču Komisije o konkurenci (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Spletišče vsebuje različne pripomočke za iskanje posameznih odločitev o združitvah, vključno z nazivi podjetij, številkami zadev, datumi ter indeksi področij,
- v elektronski obliki na spletišču EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=sl>) pod dokumentarno številko 32016M8105. EUR-Lex zagotavlja spletni dostop do evropskega prava.

⁽¹⁾ UL L 24, 29.1.2004, str. 1.

Nenasprotovanje priglašeni koncentraciji**(Zadeva M.8015 – Synthos/Ineos Styrenics)****(Besedilo velja za EGP)**

(2016/C 394/02)

Komisija se je 26. avgusta 2016 odločila, da ne bo nasprotovala zgoraj navedeni priglašeni koncentraciji in jo bo razglasila za združljivo z notranjim trgov. Ta odločitev je sprejeta v skladu s členom 6(1)(b) Uredbe Sveta (ES) št. 139/2004 ⁽¹⁾. Celotno besedilo odločitve je na voljo samo v angleščini in bo objavljeno po tem, ko bodo iz besedila odstranjene morebitne poslovne skrivnosti. Na voljo bo:

- v razdelku o združitvah na spletišču Komisije o konkurenci (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Spletišče vsebuje različne pripomočke za iskanje posameznih odločitev o združitvah, vključno z nazivi podjetij, številkami zadev, datumi ter indeksi področij,
- v elektronski obliki na spletišču EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=sl>) pod dokumentarno številko 32016M8015. EUR-Lex zagotavlja spletni dostop do evropskega prava.

⁽¹⁾ UL L 24, 29.1.2004, str. 1.

III

(Pripravljalni akti)

EVROPSKA CENTRALNA BANKA

MNENJE EVROPSKE CENTRALNE BANKE

z dne 12. septembra 2016

o predlogu uredbe Evropskega parlamenta in Sveta o spremembi Uredbe (EU) št. 345/2013 o evropskih skladih tveganega kapitala in Uredbe (EU) št. 346/2013 o evropskih skladih za socialno podjetništvo

(CON/2016/44)

(2016/C 394/03)

Uvod in pravna podlaga

Evropska centralna banka (ECB) je 3. avgusta 2016 prejela zahtevo Sveta za mnenje o predlogu ⁽¹⁾ uredbe Evropskega parlamenta in Sveta o spremembi Uredbe (EU) št. 345/2013 o evropskih skladih tveganega kapitala ⁽²⁾ in Uredbe (EU) št. 346/2013 o evropskih skladih za socialno podjetništvo ⁽³⁾ (v nadaljnjem besedilu: predlagana uredba).

Pristojnost ECB, da poda mnenje, izhaja iz člena 127(4) in člena 282(5) Pogodbe o delovanju Evropske unije, saj predlagana uredba vsebuje določbe, ki vplivajo na nalogi Evropskega sistema centralnih bank, da izvaja denarno politiko in prispeva k nemotenemu vodenju politik pristojnih organov glede stabilnosti finančnega sistema, kakor je navedeno v prvi alineji člena 127(2) in členu 127(5) Pogodbe. V skladu s prvim stavkom člena 17.5 Poslovnika Evropske centralne banke je to mnenje sprejel Svet ECB.

1. Splošne pripombe

ECB podpira cilje predlagane uredbe, ki je ključni del akcijskega načrta za unijo kapitalskih trgov ⁽⁴⁾ in dopolnjuje druga dva stebra naložbenega načrta za Evropo ⁽⁵⁾. Predlagana uredba prispeva k razpršitvi virov financiranja in sprostitev kapitala ter s tem k dokončanju unije kapitalskih trgov tako, da vlagateljem, upraviteljem skladov in portfeljskim podjetjem, kvalificiranim za take naložbe, olajšuje uporabo evropskih skladov tveganega kapitala (v nadaljnjem besedilu: EuVECA) in evropskih skladov za socialno podjetništvo (v nadaljnjem besedilu: EuSEF).

2. Posebne pripombe**2.1 Registracija skladov EuVECA in EuSEF ter njihovih upraviteljev**

ECB ugotavlja, da predlog uredbe določa pogoje, ki jih morajo izpolniti upravitelji, ki imajo dovoljenje v skladu s členom 6 Direktive 2011/61/EU ⁽⁶⁾, kadar registrirajo sklade EuVECA ali EuSEF. Ti pogoji obsegajo zagotovitev informacij, s katerimi se identificirajo skladi, katerih enote ali deleži se bodo tržili, in osebe, ki dejansko upravljajo te sklade.

⁽¹⁾ COM(2016) 461 final.

⁽²⁾ Uredba (EU) št. 345/2013 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 17. aprila 2013 o evropskih skladih tveganega kapitala (UL L 115, 25.4.2013, str. 1).

⁽³⁾ Uredba (EU) št. 346/2013 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 17. aprila 2013 o evropskih skladih za socialno podjetništvo (UL L 115, 25.4.2013, str. 18).

⁽⁴⁾ Sporočilo Komisije Evropskemu parlamentu, Svetu, Evropskemu ekonomsko-socialnemu odboru in Odboru regij: Akcijski načrt o oblikovanju unije kapitalskih trgov (COM(2015) 468 final).

⁽⁵⁾ Sporočilo Komisije Evropskemu parlamentu, Svetu, Evropski centralni banki, Evropskemu ekonomsko-socialnemu odboru, Odboru regij in Evropski investicijski banki: Naložbeni načrt za Evropo (COM(2014) 903 final).

⁽⁶⁾ Direktiva 2011/61/EU Evropskega parlamenta in Sveta z dne 8. junija 2011 o upraviteljih alternativnih investicijskih skladov in spremembah direktiv 2003/41/ES in 2009/65/ES ter uredb (ES) št. 1060/2009 in (EU) št. 1095/2010 (UL L 174, 1.7.2011, str. 1).

Kakor je ECB že navedla v povezavi z unijo kapitalskih trgov ⁽¹⁾, je standardizacija statističnih informacij, in sicer s pomočjo enoličnih identifikacijskih oznak institucij, produktov in transakcij, ključna za doseganje delujoče in visokokakovostne podatkovne infrastrukture. ECB zlasti močno podpira, da se kot enolične identifikacijske oznake za izpolnitev zahtev za poročanje o trgih vrednostnih papirjev uporabijo mednarodno dogovorjeni standardi, kot sta mednarodna identifikacijska številka vrednostnega papirja (koda ISIN) in globalni identifikator pravnih subjektov (koda LEI) ⁽²⁾. V primeru skladov EuVECA in EuSEF ECB meni, da bi morale informacije, ki jih morajo zagotoviti upravitelji, kadar registrirajo te sklade, obvezno vsebovati globalno kodo LEI za identifikacijo skladov in njihovih upraviteljev z dovoljenjem ⁽³⁾. Vsebovati bi morale tudi kodo ISIN, s katero se identificirajo enote ali deleži skladov, ki se bodo tržili. S tem se bo izboljšala zanesljivost teh statističnih informacij ter tako omogočilo učinkovito izvajanje denarne politike. Skladi EuVECA in EuSEF so del poročevalske populacije za statistiko sredstev in obveznosti investicijskih skladov, kakor je določeno v Uredbi (EU) št. 1073/2013 Evropske centralne banke (ECB/2013/38) ⁽⁴⁾, njihovi deleži ali enote pa so del centralizirane baze vrednostnih papirjev v skladu s Smernico ECB/2012/21 Evropske centralne banke ⁽⁵⁾. ECB te podatke uporablja za opredelitev denarne politike Unije, vključno s spremljanjem in analiziranjem nestandardnih ukrepov.

Poleg tega bi morala obvezna zahteva za poročanje globalne kode LEI in kode ISIN, ki jo predlaga ECB, veljati za vse finančne trge in ne samo za določene segmente trga. S tem bi zagotovili, da bo vsem deležnikom na voljo minimalen sklop standardiziranih informacij o glavnih značilnostih vseh institucij, produktov in transakcij na finančnih trgih.

ECB tako meni, da bi morale tudi druge zakonodajne spremembe, na katerih temelji unija kapitalskih trgov, kjer je primerno in kolikor je mogoče, vzpostaviti obvezno poročanje enoličnih identifikatorjev. S tem bi ustvarili pogoje za vzpostavitev samodejne obdelave podatkov, ki bi omogočila razširjanje standardiziranih informacij vsem deležnikom na kapitalskih trgih. ECB je že izrazila stališče, da bi morale biti ob javni ponudbi ali sprejemu vrednostnih papirjev v trgovanje na reguliranih finančnih trgih ključne informacije v prospektih na voljo v strojno berljivi obliki, ter da bi morale te informacije vključevati enolične identifikatorje izdajatelja, ponudnika, morebitnega garanta in samih vrednostnih papirjev ⁽⁶⁾. Enote, ki jih izdajo kolektivni naložbeni podjemi, ki niso zaprtega tipa, so bile izrecno izključene iz področja uporabe predlagane uredbe o prospektu ⁽⁷⁾ in zato niso bile zajete v takratnem pozivu ECB za obvezno poročanje enoličnih identifikatorjev ⁽⁸⁾. Da se ta vrzel delno odpravi, bi morala predlagana uredba kot del predlaganih sprememb zahtev za informacije, ki jih morajo zagotoviti upravitelji, kadar registrirajo sklade EuVECA in EuSEF, vsebovati tudi obvezno poročanje enoličnih identifikatorjev.

2.2 Centralni zbirki podatkov o upraviteljih skladov EuVECA in EuSEF pri organu ESMA

ECB ugotavlja, da predlagana uredba zahteva, da Evropski organ za vrednostne papirje in trge (ESMA) vzpostavi javno dostopni centralni zbirki podatkov, ki zajemata: (a) vse upravitelje kvalificiranih skladov tveganega kapitala, ki uporabljajo oznako „EuVECA“, sklade, za katere uporabljajo to oznako, in države, v katerih se ti skladi tržijo, ter (b) vse upravitelje kvalificiranih skladov za socialno podjetništvo, ki uporabljajo oznako „EuSEF“, sklade, za katere uporabljajo to oznako, in države, v katerih se ti skladi tržijo.

⁽¹⁾ Glej *Building a Capital Markets Union – Eurosystem contribution to the European Commission's Green Paper*; dostopno na naslovu: https://www.ecb.europa.eu/pub/pdf/other/150521_eurosystem_contribution_to_green_paper_-_building_a_cmuen.pdf.

⁽²⁾ Glej šesti pododstavek odstavka 2.4 Mnenja CON/2014/49. Vsa mnenja ECB so dostopna na spletni strani ECB na naslovu www.ecb.europa.eu. Pripravljata se tudi dva druga mednarodno dogovorjena standarda, enolični identifikator produkta in enolični identifikator sklenjenega posla, ki bi ju bilo treba upoštevati kot dodatna enolična identifikatorja, ki bi se uporabljala na trgih.

⁽³⁾ Upravitelji kvalificiranih skladov tveganega kapitala so v točki (c) člena 3 Uredbe (EU) št. 345/2013 opredeljeni kot „pravne osebe, katerih redna poslovna dejavnost je upravljanje vsaj enega kvalificiranega sklada tveganega kapitala“. Upravitelji kvalificiranih skladov za socialno podjetništvo so podobno opredeljeni v točki (c) člena 3 Uredbe (EU) št. 346/2013.

⁽⁴⁾ Uredba (EU) št. 1073/2013 Evropske centralne banke z dne 18. oktobra 2013 o statistiki sredstev in obveznosti investicijskih skladov (ECB/2013/38) (UL L 297, 7.11.2013, str. 73).

⁽⁵⁾ Smernica ECB/2012/21 z dne 26. septembra 2012 o okviru za upravljanje s kakovostjo podatkov v centralizirani bazi vrednostnih papirjev (UL L 307, 7.11.2012, str. 89).

⁽⁶⁾ Glej odstavka 2.2 in 2.3 Mnenja CON/2016/15.

⁽⁷⁾ Glej člen 1(2)(a) predloga uredbe Evropskega parlamenta in Sveta o prospektu, ki se objavi ob javni ponudbi ali sprejemu vrednostnih papirjev v trgovanje (COM(2015) 583 final).

V skladu z zgornjimi pripombami ECB predlaga, naj ti zbirki podatkov, ki ju vzpostavi organ ESMA, vključujeta kodo LEI vsakega sklada in njegovega upravitelja ter kodo ISIN enot ali deležev sklada.

3. Tehnične pripombe in predlogi sprememb besedila

Kadar ECB priporoča, da se predlagana uredba spremeni, so konkretni predlogi sprememb besedila s pripadajočimi pojasnili navedeni v ločenem tehničnem delovnem dokumentu.

Tehnični delovni dokument je priložen k temu mnenju in je dostopen v angleščini na spletni strani ECB.

V Frankfurtu na Majni, 12. septembra 2016

Predsednik ECB

Mario DRAGHI

IV

(Informacije)

INFORMACIJE INSTITUCIJ, ORGANOV, URADOV IN AGENCIJ EVROPSKE
UNIJE

EVROPSKA KOMISIJA

Menjalni tečaji eura ⁽¹⁾

25. oktobra 2016

(2016/C 394/04)

1 euro =

Valuta	Menjalni tečaj	Valuta	Menjalni tečaj
USD ameriški dolar	1,0872	CAD kanadski dolar	1,4478
JPY japonski jen	113,65	HKD hongkonški dolar	8,4331
DKK danska krona	7,4387	NZD novozelandski dolar	1,5208
GBP funt šterling	0,88998	SGD singapurski dolar	1,5133
SEK švedska krona	9,7180	KRW južnokorejski won	1 230,63
CHF švicarski frank	1,0848	ZAR južnoafriški rand	15,0403
ISK islandska krona		CNY kitajski juan	7,3685
NOK norveška krona	8,9868	HRK hrvaška kuna	7,5030
BGN lev	1,9558	IDR indonezijska rupija	14 140,12
CZK češka krona	27,021	MYR malezijski ringit	4,5142
HUF madžarski forint	308,16	PHP filipinski peso	52,418
PLN poljski zlot	4,3042	RUB ruski rubelj	67,4963
RON romunski leu	4,4901	THB tajski bat	37,998
TRY turška lira	3,3407	BRL brazilski real	3,3872
AUD avstralski dolar	1,4229	MXN mehiški peso	20,1024
		INR indijska rupija	72,6370

⁽¹⁾ Vir: referenčni menjalni tečaj, ki ga objavlja ECB.

V

(Objave)

POSTOPKI V ZVEZI Z IZVAJANJEM POLITIKE KONKURENCE

EVROPSKA KOMISIJA

Obvestilo gospodarskim subjektom – Nov krog zahtevkov za opustitev avtonomnih dajatev skupne carinske tarife za nekatere industrijske in kmetijske proizvode

(2016/C 394/05)

Komisija obvešča gospodarske subjekte, da je prejela zahtevke v skladu z upravnimi ureditvami, predvidenimi v Sporočilu Komisije o avtonomnih tarifnih opustitvah in kvotah (2011/C 363/02) ⁽¹⁾, za julijski krog leta 2017.

Seznam proizvodov, za katere se zahteva opustitev dajatev, je zdaj na voljo na tematski spletni strani Komisije (Europa) o carinski uniji ⁽²⁾.

Gospodarske subjekte se prav tako obvesti, da je rok za predložitev ugovorov na nove zahtevke Komisiji prek nacionalnih uprav 16. december 2016, ko bo potekalo drugo zasedanje skupine za gospodarsko-tarifna vprašanja.

Za zainteresiranim gospodarskim subjektom se svetuje, naj redno preverjajo seznam, da bodo seznanjeni s statusom zahtevkov.

Več informacij o postopku avtonomnih tarifnih opustitev je na voljo na spletni strani Europa:

http://ec.europa.eu/taxation_customs/customs/customs_duties/tariff_aspects/suspensions/index_en.htm

⁽¹⁾ UL C 363, 13.12.2011, str. 6.

⁽²⁾ http://ec.europa.eu/taxation_customs/dds2/susp/susp_home.jsp?Lang=sl&Screen=0&ContextPath=

Predhodna priglasitev koncentracije
(Zadeva M.8177 – AMC UK/Odeon and UCI Cinemas)
Zadeva, primerna za obravnavo po poenostavljenem postopku
(Besedilo velja za EGP)
(2016/C 394/06)

1. Komisija je 19. oktobra 2016 prejela priglasitev predlagane koncentracije v skladu s členom 4 Uredbe Sveta (ES) št. 139/2004 ⁽¹⁾, s katero podjetje AMC Entertainment Holdings Inc. (Združene države Amerike), ki pripada skupini Dalian Wanda Group (Ljudska republika Kitajska), z nakupom delnic pridobi v smislu člena 3(1)(b) Uredbe o združitvah nadzor nad celotnim podjetjem Odeon and UCI Cinemas (Združeno kraljestvo).
2. Poslovne dejavnosti zadevnih podjetij so:
 - za AMC: podjetje AMC je dejavno na področju storitev kinematografskega predvajanja v Združenih državah Amerike in Združenem kraljestvu. Upravlja 386 kinematografov, ki so večinoma v ZDA, samo eden od njih pa se nahaja v Evropi. Prav tako ima deleže v dejavnostih kinematografskega oglaševanja in filmske distribucije v ZDA, čeprav se v te poslovne dejavnosti ne vključuje neposredno,
 - za Odeon and UCI Cinemas: podjetje Odeon and UCI Cinemas upravlja 242 kinematografov pod blagovnimi znamkami Odeon, UCI, UCI Kinowelt in Cinesa, in sicer v Združenem kraljestvu, na Irskem, v Španiji, na Portugalskem, v Italiji, Nemčiji in Avstriji. Odeon ima tudi več skupnih podjetij na področjih, ki so povezana s storitvami prikazovanja filmov, vključno s podjetjem za kinematografsko oglaševanje in skupnim podjetjem za distribucijo filmov (obe podjetji imata sedež v Združenem kraljestvu) ter s spletno platformo za prodajo vstopnic v Nemčiji. Odeon ima omejen delež v storitvah kinematografskega predvajanja na Kitajskem.
3. Po predhodnem pregledu Komisija ugotavlja, da bi se za priglašeno koncentracijo lahko uporabljala Uredba o združitvah. Vendar končna odločitev o tem še ni sprejeta. V skladu z Obvestilom Komisije o poenostavljenem postopku obravnave določenih koncentracij na podlagi Uredbe Sveta (ES) št. 139/2004 ⁽²⁾ je treba opozoriti, da je ta zadeva primerna za obravnavo po postopku iz Obvestila.
4. Komisija zainteresirane tretje osebe poziva, naj ji predložijo morebitne pripombe glede predlagane transakcije.

Komisija mora pripombe prejeti najpozneje v 10 dneh po datumu te objave. Pripombe z navedbo sklicne številke M.8177 – AMC UK / Odeon and UCI Cinemas se lahko Komisiji pošljejo po telefaksu (+32 22964301), po elektronski pošti na naslov COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu ali po pošti na naslov:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ UL L 24, 29.1.2004, str. 1 (Uredba o združitvah).

⁽²⁾ UL C 366, 14.12.2013, str. 5.

